

CHRYSLER

VOYAGER

GRAND VOYAGER







V současnosti se každý automobilový výrobce snaží o to, aby jeho produkty byly skutečnými technologickými skvosty. Pouze u modelu Chrysler však nejde o sen, ale o realitu. Osobní automobily a minivany značky Chrysler ukazují krásnou a praktickou formu dokonalosti. Vyspělost našich produktů dokládáme výkonnými a úspornými motory a rozsáhlým testováním v aerodynamickém tunele i na testovacích drahách. V našich automobilech se také pozitivně projevují zkušenosti ze spolupráce například se společnostmi Karmann nebo dalšími vedoucími firmami v oboru. Vozy Chrysler jsou pro své vlastnosti ceněny jak odbornými novináři, tak skutečnými automobilovými nadšenci. Největší ocenění však přichází od našich zákazníků, kteří volbou našeho vozu rozšířili vědomí, že vozy Chrysler inspirují.



Standardně dodávaný systém sedadel Stow 'n Go™ vytváří celkem 256* různých možností uspořádání interiéru. Sedadla třetí řady jsou dělená v poměru 60/40. Jsou-li sedadla druhé řady ve vzpřímené poloze, vzniknou před nimi hluboké schránky schopné pojmout velké množství předmětů.

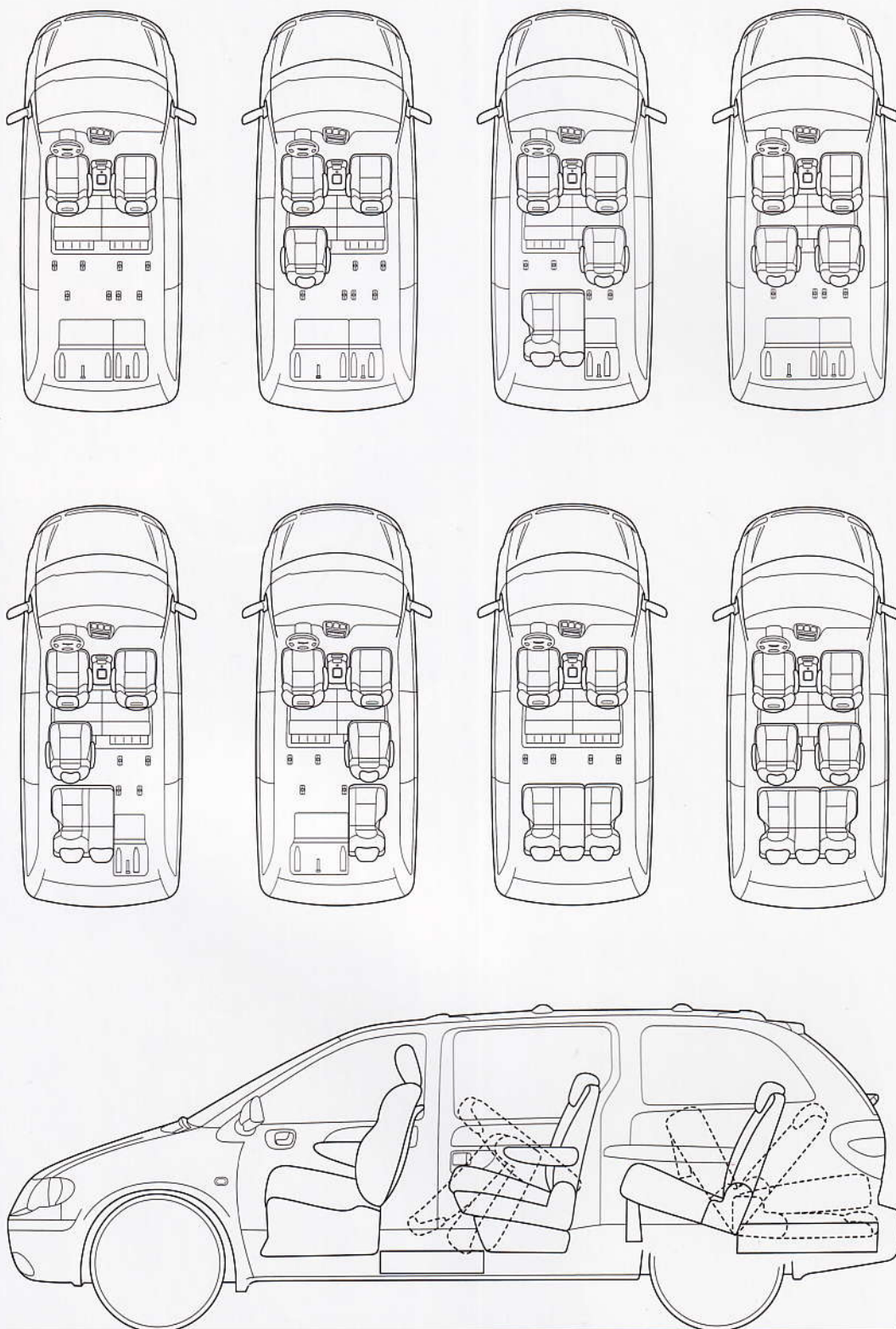
* Ne všechna uspořádání lze využít při jízdě.
Dbejte na bezpečné uložení nákladu.

STOW 'N GO™

Tento chytrý koncept nabízí tak-

řka neomezenou variabilitu. Systém Stow 'n Go™ znamená, že již nikdy nebudete u vozu Grand Voyager vyjímat sedadla a přitom budete vždy připraveni na vaše každodenní dobrodružství. Sedadla druhé a třetí řady lze sklopit a spustit do podlahy, čímž vznikne prostor o objemu 4420 litrů pro převoz velkých a neskladných předmětů. V případě, že jsou sedadla druhé řady ve vzpřímené poloze, zůstává pod nimi dodatečný prostor. Jednou z nejlepších vlastností konceptu Stow 'n Go™ je, že přestavováním interiéru neztrácíte v podstatě žádný čas; jednoduše zatáhnout, sklopit, schovat a jet.





Ve třech jednoduchých krocích můžete sklopit, otočit a schovat sedadla prostřední a třetí řady do podlahy, aniž byste museli sundávat opěrky hlav. Zcela bezkonkurenční prostor pro nohy spolujezdců na zadních sedadlech vytvoříte velmi jednoduše - stačí schovat střední sedadla do podlahy.

ANTIQUES





Grand Voyager poskytuje celou řadu odkládacích prostorů se značnými možnostmi variability. Promyšlený koncept Stow 'n Go™ je v tomto ohledu jen začátek. Pro modely Voyager je k dispozici široká paleta originálních doplňků Mopar. Jmenujme například trojici praktických schránek ve střešní konzole, které lze samostatně posouvat nebo vyjímat. Jsou praktickým místem například pro odložení CD disků či slunečních brýlí. Součástí těchto přihrádek je též klip sloužící k uchycení nejrůznějších lístků. Značka Mopar nabízí kryt prostoru pro třetí řadu sedadel, z něž lze vytvořit praktický stůl. Do samotných prostorů pro sklopená sedadla navíc přesně zapadají plastové boxy na uschování nejrůznějších drobností.

PROSTOR

Při hledání způsobů, jak uskladnit nejrůznější předměty v interiéru, nezůstala žádná maličkost opomenuta. Vynikající pověsti modelu Voyager odpovídají například i detaily v podobě různých háčků a držáků, optimálně využívající prostor uvnitř vozu. Přestože nejdůležitější možnosti uspořádání interiéru a odkládací prostory modelu Voyager jsme již představili, nejvýznamnější stojí za to připomenout.

- **Koncepce Stow 'n Go™*** umožňuje snadné přizpůsobení interiéru aktuálním požadavkům na prostor pro cestující nebo zavazadla. Jsou-li sedadla druhé řady ve vzpřímené poloze, vzniknou před nimi hluboké schránky schopné pojmout velké množství předmětů.
- **Schránka pod sedadlem spolujezdce** umožňuje, abyste měli všechny důležité věci stále při ruce, ale zároveň mimo dohled. Tento prostor lze využít pro uložení dokumentů, dokladů nebo jiných osobních věcí.
- **Odnímatelná středová konzola** mezi sedadly obsahuje elektrickou zástrčku a odkládací prostor. Když ji vyjmete, získáte místo pro převoz mnoha rozměrných předmětů, jinak tato konzola přináší praktické řešení pro uložení map, lékárničky nebo podobných předmětů.
- Doplnková **střešní konzola** dále zvětšuje přepravní schopnosti. Mopar nabízí celou řadu různých nástaveb této konzoly tak, aby se Voyager vždy přesně přizpůsobil vašim potřebám.

VARIABILITA

Jednou z priorit značky Chrysler je vymyšlení nových nápadů zvyšujících komfort a pohodlí. To vám bude jasné při pohledu do interiéru vozu Grand Voyager. Základní vlastností je samozřejmě značný vnitřní prostor, který umožnil vývoj například samotného systému Stow 'n Go™. Grand Voyager je tak netradičně přizpůsobivý minivan.

- **Snadno vyjímatelná sedadla** jsou standardem u kratšího provedení vozu Voyager. Sedadla střední i lavici zadní řady lze velmi snadno vyjmout a maximalizovat tak přepravní schopnosti tohoto modelu.
- Díky konceptu Stow 'n Go™ lze **sedadla druhé řady** u modelu Grand Voyager jednoduše překlopit a zapustit do podlahy. Neustále je tak k dispozici velký vnitřní prostor nebo komfortní místa pro cestující.
- Přizpůsobte si vnitřní prostor aktuálním potřebám jednou z **256* možných kombinací uspořádání vnitřního prostoru**, které nabízí koncept Stow 'n Go™. Poměr mezi počtem převážených osob a objemem nákladu proto může být zcela variabilní.
- V programu originálního příslušenství Mopar je k dispozici například plastový box svým tvarem přesně vyplňující prostor pro uložení třetí řady sedadel. Připraven je také **integrováný praktický skládací stolek**, který nabízí celou řadu uplatnění pro rekreační a jiné účely.

* Ne všechna uspořádání mohou být využívána při jízdě.



Voyager SE s látkovým čalouněním v barvě Khaki



Látkou čalouněný interiér modelu Voyager poskytuje značný komfort. Interiér může na přání disponovat šesticí samostatných komfortních sedadel. Všechny přístroje vynikají dokonalou čitelností a poskytují tak přesné informace o všech funkcích vozu. Interiér je vybaven několika prakticky umístěnými elektrickými zásuvkami, které značně zvyšují variabilitu vozu a tím i jeho možnosti.



Modely Voyager a Grand Voyager nabízejí mnoho možností, jak zjednodušit a lépe zorganizovat váš život řidiče. Doplnková středová konzola slouží například pro pohodlné odložení mobilního telefonu, CD disků či mincí. Nejrůznější drobnosti bezpečně uložíte také do kapes umístěných v odkládacích prostorách druhé řady sedadel. Grand Voyager navíc může být vybaven elektrickým ovládáním výklopných pátých a posuvných bočních dveří. Lze je obsluhovat dokonce i pomocí dálkového ovládání.



Grand Voyager Executive poskytuje svými kůží potaženými a vyhřívanými sedadly značný komfort. V interiéru je řada elektrických zástrček, takže používání notebooku či jiných přenosných elektronických zařízení je velmi pohodlné. Ovládání audio-systému je prakticky situováno na volantu potaženém kůží. Na stropě se nachází promyšlený odkládací systém, který obsahuje trojici pohyblivých a vyjímatelných schránek. Z těchto praktických detailů je zřejmé, že Grand Voyager Executive byl navržen proto, aby jízda v něm byla maximálně příjemná. A to je také přesně to, co nabízí.



Výkonnost a snadná ovladatelnost jsou dvě speciality značky Chrysler. Voyager samozřejmě není ani v tomto směru výjimkou. Voyager není pouze komfortní a luxusní minivan, ale také velmi dynamický automobil. Za jeho volantem řidič pocítí značnou jistotu a přesnost, s níž tento automobil drží zvolený směr.

VÝKON

Nezáleží na tom, jaké je počasí nebo jaký je stav silnice, s vozem Chrysler Voyager máte vždy jistotu, že se dostanete bezpečně do cíle vaší cesty.

- Šestnáctiventilový turbodiesel **2,8 CRD** s výkonem 148 k a točivým momentem 360 N.m je spojený výhradně se samočinnou převodovkou a nabízí dostatek výkonu a vynikající spotřebu paliva.
- Šestnáctiventilový turbodiesel **2,5 CRD** s výkonem 141 k a točivým momentem 320 N.m je spojený s mechanickou převodovkou a vyniká silou v nízkých otáčkách, stejně jako velmi nízkou hlučností a značnou spolehlivostí.

OVLADATELNOST

S modelem Chrysler Voyager vás čeká mimořádně podmanivé cestování. Nabízí praktičnost a přizpůsobivost velkoprostorového vozu, zároveň nízkou hlučností a minimální vibrace, a také ovladatelnost běžného osobního vozu. Když tyto vlastnosti spojíte s elegantním designem a prvotřídním komfortem interiéru, zjistíte, že máte co do činění s automobilem daleko překonávajícím vaše představy.

- **Hřebenové řízení** s hydraulickým posilovačem nabízí velmi malý poloměr otáčení (11,5 m u modelu Voyager a 12 m u typu Grand Voyager), který zprůjemňuje manévrování vozu zejména v úzkých prostorech.
- Pro modely Chrysler Voyager jsou dostupné **samočinně nastavitelné zadní tlumiče** dle zatížení.
- **Systém protipokluzové regulace** omezuje prokluzování kol a udržuje trakci poháněných kol. Tento systém pracuje při rychlostech nižších než 56 km/h.





Čelní airbagy* nejnovější generace jsou doplněny bočními nafukovacími záclonami* chránícími cestující ve všech třech řadách před následky bočního nárazu. Parkovací asistent** je příjemným doplňkem usnadňujícím parkování. Pomocí ultrazvukových čidel akusticky i opticky řidiče upozorňuje na předměty vzdálené od vozu méně než 1800 mm.

* Vždy používejte bezpečnostní pásy. Děti mladší dvanácti let by měly používat dětské sedačky odpovídající jejich věku a hmotnosti, které jsou bezpečně spojené s automobilem.

** Vždy při couvání pečlivě sledujte prostor za vozem.

BEZPEČNOST

Cestování znamená víc než jen pouhé přemisťování z místa na místo. Mělo by být komfortní, pohodlné a samozřejmě bezpečné. Voyager je proto vybaven celou řadou prvků, které ochrání vás i vaši posádku před všemožnými nástrahami silničního provozu.

- Standardní součástí vozidla je **protiblokovací systém ABS**, který zajišťuje ovladatelnost vozidla a brzdový výkon při většině brzdných podmínek. Systém lze využít při rychlostech nad 5 km/h.
- Standardně dodávané **boční nafukovací záclony*** ochrání cestující na krajních sedadlech ve všech řadách před následky bočního nárazu. Nafukovací vaky jsou tvořené samostatnými komorami uspořádanými tak, aby ochránily hlavy posádky před střetem s bočními okny.
- Standardní výbavou modelu Voyager je **bezpečnostní polstrování prostoru před koleny řidiče**, které nejen chrání jeho kolena před střetem s přístrojovou deskou, ale zajišťuje též vhodnou polohu těla pro optimální funkci airbagů.
- Voyager je na krajních sedadlech střední řady vybaven **úchytnými body pro dětské sedačky** zajišťujícími mimořádnou úroveň bezpečnosti i pro nejmenší členy posádky.
- Doplnkový **zadní parkovací asistent**** bude zejména při parkování ve stísněných prostorech vašima druhýma očima. Kontrolky, snadno viditelné ve zpětném zrcátku, jasně signalizují vzdálenost překážek od zadního nárazníku.

ZABEZPEČENÍ

Nic není tak důležité jako váš pocit bezpečí. A to kdykoliv. Při projíždění ostré zatáčky, jízdě do neznámých oblastí či při každodenní cestě do zaměstnání - Chrysler Voyager je vybaven celou řadou prvků, které vám tento pocit dopřejí.

- Zabezpečte svůj vůz doplňkovým alarmem. Po zapnutí toto zabezpečovací zařízení účinně chrání před zloději.
- Standardem všech modelů Voyager je speciální **imobilizér Sentry Key**, díky němuž lze automobil nastartovat pouze originálním naprogramovaným klíčkem. V případě použití neoriginálního klíčku systém nedovolí spuštění motoru.

* Vždy používejte bezpečnostní pásy. Děti mladší dvanácti let by měly používat dětské sedačky odpovídající jejich věku a hmotnosti, které jsou bezpečně spojené s automobilem.

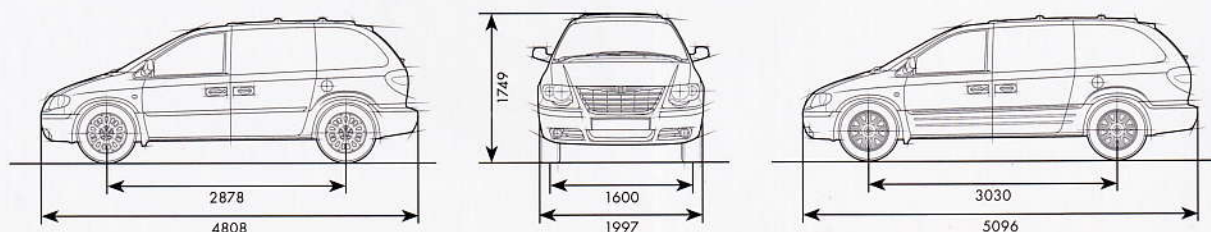
** Vždy při couvání pečlivě sledujte prostor za vozem.



CHRYSLER VOYAGER 2006 - technické údaje

		2,5 CRD		2,8 CRD	
MOTOR					
Uspořádání	H	přepínaný vznětový		přepínaný vznětový	
Uložení	H	vpředu, napříč před přední nápravou			
Rozvod	H	2xOHC		2xOHC	
Počet ventilů na válec	H	4		4	
Katalyzátor	H	2 třicestné neřízené katalyzátory		třicestný neřízený katalyzátor	
Počet válců	H	4		4	
Zdvihový objem	[cm³]	H	2499	2776	
Vrtání x zdvih	[mm]	H	92 x 94	94 x 100	
Největší výkon / při otáčkách	[kW(k)] [1/min]	H	105(141) / 4000	110(148) / 3800	
Největší točivý moment / při otáčkách	[Nm] [1/min]	H	320 / 2000	360 / 1800-2600	
Kompresní poměr	H	17,5:1		17,5:1	
TYP					
CO ₂	[g/km]	H	203	225	
Plnění	H	elektronicky řízené přímé vstřikování - common rail			
Zapalování	H	kompresní			
Mazání	H	tlakové oběžné s plnopřetokovým čističem oleje			
Alternátor	H	12V / 95A		12V / 160A	
Palivo	H	NM		NM	
PŘEVODOVÉ ÚSTROJÍ					
Druh	H	pohon předních kol			
Spojka	H	suchá hydraulicky ovládaná jednokotoučová s talířovou pružinou a bezozbestovým obložení			
Převodovka	H	mechanická 5st.		automatická 4st.	
Převodové stupně I.	H	3,65		2,84	
Převodové stupně II.	H	2,05		1,57	
Převodové stupně III.	H	1,37		1,00	
Převodové stupně IV.	H	0,97		0,69	
Převodové stupně V.	H	0,76			
Převodové stupně Z.	H	3,47		2,21	
Stálý převod	H	3,77		3,89	
PODVOZEK					
Přední náprava	H	vzpěry McPherson se spodními trojúhelníkovými rameny s příčným zkrutným stabilizátorem			
Zadní náprava	H	kliková s vlečnými rameny a příčným stabilizátorem			
Odpružení	H	přední - vinutými pružinami a plynokapalinovými tlumiči, zadní - listovými pružinami a plynokapalinovými tlumiči			
Brzdy	H	4kotouč, kapalinové dvouokružové, diagonálně propojené s podtlakovým posilovačem, ABS standardně na všech vozidlech s elektronickým rozdělovačem brzděného účinku			
Parkovací brzda	H	ruční mechanická na zadní kolo - bubnová			
Řízení	H	hřebenová s hydraulickým posilovačem			
Průměr otáčení (Voyager/Grand Voyager)	[m]	11,5 / 12,0			
Disky kol	H	6,5 x 16", hloubka zálisu 40 mm (rezervní kolo 4 x 16", zális 38,1)			
Pneumatiky	H	215/65R16 (také pro sněhové řetězy)			
KAROSERIE					
Druh	H	5dveřová samonosná, ocelová, plně pozinkovaná (MPV)			
Přední airbagy	H	řidiče a předního spolujezce ve standardní výbavě			
Boční airbagy	H	2 boční airbagy ve standardní výbavě			
Předepínače bezpečnostních pásů řidiče	H	řidiče a předního spolujezce ve standardní výbavě			
Součinitel odporu vzduchu C _x	[-]	0,35			
VNĚJŠÍ ROZMĚRY					
Délka (Voyager/Grand Voyager)	[mm]	H	4808 / 5096		
Šířka	[mm]	H	1997		
Výška (bez střešního nosiče)	[mm]	H	1749		
Rozvor (Voyager/Grand Voyager)	[mm]	H	2878 / 3030		
Světla výška	[mm]	H	138		
Rozchod vpředu / vzadu	[mm]	H	1600 / 1626		
VNITŘNÍ ROZMĚRY					
Šířka na předních/středních/zadních sedadlech	[mm]	1452 / 1717 / 1245			
Výška na předních/středních/zadních sedadlech	[mm]	1005 / 1006 / 948			
Objem zavazadlového prostoru (Voyager - Grand Voyager - Slow'n Go) maximální/za 2. řadou sedadel/za 3. řadou sedadel	[m³]	4,150 / 1,300 / 0,430 - 4,550 / 1,540 / 0,580 - 4,420 / 1,550 / 0,750			
HMOTNOSTI					
Provozní hmotnost (min. / max.)	[kg]	H	Voyager 2025 / 2115	Voyager 2015 / 2075	Grand Voyager 2150 / 2220
Největší přípustná hmotnost (min. / max.)	[kg]	H	2570	2525	2670
Střešní nosič (max.)	[kg]	H	68		
Nebrzděný / Brzděný přívěs (max.)	[kg]	H	450 / 1600		
NÁPLNĚ					
Objem palivové nádrže	[l]	H	75		
Objem chladicí kapaliny	[l]		13,8 (16,6 s druhým topením)	13,8 (16,6 s druhým topením)	
Náplň oleje motoru	[l]		6,0	6,0	
SERVISNÍ INTERVALY					
Pravidelné prohlídky	[km]		20 000	20 000	
Výměna oleje v motoru/převodovce	[km]		20 000 / celoživotní	20 000 / celoživotní	
Záruka	[měs/km]		24 / bez omezení		
Záruka na lak/proti prorozevání	[let]		2 / 7		
JÍZDNÍ VÝKONY					
Najvětší rychlost km/h	[km/h]	H	185	180	
SPOTŘEBA					
Město	[l/100 km]	H	Voyager 9,9	Voyager 11,3	Grand Voyager 11,5
Mimo město	[l/100 km]	H	6,4	6,6	6,7
Kombinovaná	[l/100 km]	H	7,7	8,4	8,5

H - dle evropské homologace



Brilliant Black Crystal Pearl

Stone White

Dark Khaki Pearl

Bright Silver Metallic

Magnesium Pearl

Mineral Gray Metallic

Deep Beryl Green Pearl

Light Khaki Metallic

Midnight Blue Pearl

BARVY EXTERIÉR



16" ocelový disk
s krytem



16" disk
z lehkých slitin

BARVY INTERIÉR

Khaki
Látkový interiér Auburn
1

Medium Slate Gray
Látkový interiér Auburn
2

Khaki
Kožený interiér Sutton
3

Medium Slate Gray
Kožený interiér Sutton
4

Tato brožura je publikací společnosti DaimlerChrysler. Všechny údaje, fotografie a informace mohou být změněny. DaimlerChrysler si vyhrazuje právo na změny nabízených modelů - kdykoliv bez předchozího upozornění - ve všech oblastech včetně designu, marketingu a specifikací.

Jakmile Váš vůz Chrysler dosáhne konce svého dlouhého a styluplného života, vezmeme jej od Vás zpět a postaráme se o jeho ekologickou likvidaci v souladu s evropskými předpisy o konci životního cyklu automobilů*. Předtím si však se svým vozem užijete spoustu radosti a potěšení.

* Jedná se o předpisy pro automobily s celkovou hmotností do 3,5 t. Všechny vozy Chrysler již několik let splňují veškeré předpisy týkající se recyklace. Je k dispozici síť sběren, kde od Vás automobil na konci jeho životního cyklu odebereme a postaráme se o jeho ekologickou přívětivou recyklaci a likvidaci. Současně uvádíme, že množství recyklovatelných a obnovitelných dílů se díky našemu vývoji neustále zvyšuje. Díky tomu budou vozidla Chrysler připravena na splnění připravovaných náročnějších norem pro recyklaci. Doplnující informace získáte na tel.: 00800 1 777 7777.

CHRYSLER



INSPIRATION COMES STANDARD